

ನಾನು ಇನ್ನೂ ಬಹಳವ್ಯಾಸ ನಾಧಿಸಬೇಕಿದೆ

ಕಾಲೂ ರಾಮ್ ಶರ್ಮ್

ನಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಶಿಕ್ಷಕರ ಬಗ್ಗೆ ಮಾತು ಬಂದಾಗಲೆಲ್ಲ ಅವರ ಬಗ್ಗೆ ಪ್ರಕಟಗೊಳ್ಳುವ ಜಿತ್ರಣ, ಭಾವನೆ ನಿರಾಶಾಜನಕವೂ ನಕಾರಾತ್ಮಕವೂ ಅಗಿರುತ್ತದೆ. ‘ಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷಕರು ನಿಜಕ್ಕೂ ಹಾತ ಮಾಡುತ್ತಾರೆನು, ಅವರು ಹಾತಮಾಡುವಂತೆ ತೋರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ ಅಷ್ಟೇ; ಶೈಕ್ಷಣಿಕ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯೂ ಕೂಡ ಶಿಕ್ಷಕರನ್ನು ಅನುಮಾನದಿಂದಲೇ ನೋಡುತ್ತದೆ. ಅದರೆ ನನ್ನ ಅನುಭವಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿದ ಕಢಿಯೇ ಬೇರೆ. ಕಢಿದ ಏರಡು ವರ್ವನಾಗಳಲ್ಲಿ ನಾನು ಖರ್ಚೋನ್ನು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಕೆಲವು ಶಾಲೆಗಳಿಗೆ ಭೇಟಿ ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷಕರು ಯಾವ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಬೋಧನೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ಅರಿಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುವುದೇ ನನ್ನ ಭೇಟಿಯ ಉದ್ದೇಶವಾಗಿತ್ತು. ಈಗ ಶಿಕ್ಷಕರ ಬಗೆಗೆ ಇರುವ ಪ್ರತಿಕೂಲ ಜಿತ್ರಣದಲ್ಲಿ ಏನಾದರೂ ಸತ್ಯಾಂಶ ಇದೆಯೇ ಎಂದು ಕಂಡುಕೊಳ್ಳುವ ಉದ್ದೇಶವೂ ಇತ್ತು.

ಈ ಲೇಖನವನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸುವ ಮೌದಲು ಒಂದು ವಿಷಯವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟ ಪಡಿಸುವುದು ಅಗತ್ಯ; ನಾನು ಭೇಟಿ ನೀಡಿದ ಶಾಲೆಯ ಯಾವ ಶಿಕ್ಷಕನೂ ನನಗೆ ಮೌದಲೇ ಪರಿಚಯ ಇರಲಿಲ್ಲ; ಹಾಗೂ ಆ ಶಾಲೆಗಳ ಯಾವ ಮುಖ್ಯವಾದ್ಯಾಯನಿಗೂ ನನ್ನ ಭೇಟಿಯ ವಿಷಯ ಮೌದಲೇ ತಿಳಿದಿರಲಿಲ್ಲ.

ಸ್ವತಂತ್ರ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ನೇಮಿಸಲಾದ ಹಲವಾರು ಆಯೋಗಗಳು ಹಾಗೂ ರೂಪಿಸಲಾದ ನೀತಿಗಳು ಮತ್ತು ಧೋರಣೆಗಳು ಶಿಕ್ಷಕರ ಶೈಕ್ಷಣಿಕ ಸುಧಾರಣೆಗೆ ಶಿಫಾರಸು ಮಾಡಿವೆ. ಇಷ್ಟೇಲ್ಲ ಆದರೂ ಶಿಕ್ಷಕರ ವೃತ್ತಿಪರ ತರಬೇತಿಗಾಗಿ ಮಾಡಿರುವ ಶಿಫಾರಸುಗಳನ್ನು ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ತರಲು ನಷ್ಟಿಸಿದ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿಲ್ಲ. ಅಲ್ಲದೆ ಶಿಕ್ಷಕರ ಸಾಮಾಜಿಕ ಸ್ಥಾನ-ಮಾನಗಳೂ ಕ್ರಮೇಣ ಕುಸಿಯುತ್ತಿವೆ. ಹಿಂದಿನ್ನರೂ ತಮ್ಮ ಬೋಧನಾ ವೃತ್ತಿಯನ್ನು ಪರಿಶ್ರಮ ಹಾಗೂ ಪರಿಣತಿಗಳಿಂದ ಮಾಡುವ ಶಿಕ್ಷಕರನ್ನು ನಾವು ಕಾಣುತ್ತೇವೆ. ಸರಕಾರಿ ಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷಣಿಕ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸುವುದು ಸಾಧ್ಯ ಎಂಬ ಆಸ್ತಿ-ಭರವಸೆಗಳನ್ನು ಇಂತಹ ಶಿಕ್ಷಕರು ನಮಗೆ ನೀಡುತ್ತಾರೆ. ಅವರು ಇದಕ್ಕೆ ಬದ್ದರಾಗಿರುವಂತೆಯೂ ಕಾಣುತ್ತಾರೆ.

ಆ ಕೆಲವು ಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿ ನಡೆದಿರುವ ಕೆಲಸಗಳ ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಮಾಹಿತಿ ಇಲ್ಲಿ ಇದೆ:

ಖರ್ಚೋನ್ನು ಜಿಲ್ಲೆಯ ಆದಿವಾಸಿ ಶಾಲೆಯನ್ನು ನಾನು ತಲಪಿದಾಗ ಅಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷಕರು ಸುತ್ತುವರಿದಿದ್ದ ಮುಕ್ಕಳು ಕಢಿಗಳನ್ನು ಓದುವುದರಲ್ಲಿ ತಲ್ಲಿನರಾಗಿದ್ದರು. ಅವರೆಲ್ಲ 3 ಹಾಗೂ 4ನೇ ತರಗತಿಯ ಮುಕ್ಕಳು. ಅವರೆಲ್ಲ ಸಮೀಪದ ಫಾಲ್ಗುಣಿ ಎಂಬ ಬೆಟ್ಟದ ತಪ್ಪಿನ ಹೆಚ್ಚಿಯ ಮುಕ್ಕಳು. ಆ ಶಿಕ್ಷಕರು ಅಗಾಧವಾದ ಉತ್ಸಾಹವಿತ್ತು. ನಾವು ಅಪರಿಚಿತರಾದರೂ ನಮ್ಮ ಇರವು ಆಕೆಯನ್ನು ಒಂದಿಷ್ಟೂ ವಿಚಲಿತಗೊಳಿಸಲಿಲ್ಲ. ಆಕೆ ಮುಕ್ಕಳೊಂದಿನ ತನ್ನ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ಸಂಪೂರ್ಣ ಮುಳ್ಳಿಗೆ ಹೊಗಿದ್ದಳು. ಆ ಮುಕ್ಕಳು ತಮ್ಮ ಕಢಾ ವಾಚನದಲ್ಲಿ ತಮಗೆ ತಿಳಿಯದ ವಿಷಯ ಬಂದಾಗ ಶಿಕ್ಷಕರು ಸಹಾಯ ಪಡೆಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಕೆ ಅವರ ಸಹಾಯಕ್ಕೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದಳು. ಶಿಕ್ಷಕರು ನಡೆದಿರುವ ಕೆಳಳಲು ಅಸಮರ್ಪಳಿಯಾದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಸಂತೋಷವೂ ಆಯಿತು. ಹೆಚ್ಚಿನ ಶಾಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಓದಲು ಕಲಿಯುವುದು ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ನ ಅಷ್ಟರಮಾಲೆ ಹಾಗೂ ಹಿಂದಿಯ ಬಾರಾಬಳಿ (ಡೇವನಾಗರಿಯಲ್ಲಿ ರೂಪಿತಗೊಳಿಸಲಾಗಿರುವ ಅಭಾಸ ಮಾಡುವುದರಿಂದ. ಅಷ್ಟರಮಾಲೆ ಕಲಿಯದೆ ಓದಲು ಹೇಗೆ ಸಾಧ್ಯ ಎಂದು ಪ್ರಶ್ನಿಸಿದಾಗ ಶಿಕ್ಷಕ ಮರು ಪ್ರಶ್ನಿಯ ಮೂಲಕವೇ ಉತ್ತರ ಕೊಟ್ಟಳು: “ಮುಕ್ಕಳು ಮುಸ್ತಕ ಓದುವುದನ್ನು ಅಷ್ಟರ ಮಾಲೆಯಿಂದ ಹೇಗೆ ಕಲಿಯಲು ಸಾಧ್ಯ?”

ಈ ಮಾತು ನನ್ನನ್ನೂ ಚೆಂತನೆಗೆ ಹಚ್ಚಿತು. ನಾವು ಓದುತ್ತಾ ಹೊಗುವಾಗ ಶಬ್ದಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ತಿಳಿಯುತ್ತೇವೆ. ಒಂದು ಮನುವನ ತೊದಲಿನಲ್ಲಿಯೂ ಅರ್ಥವಿದೆ. ಪ್ರಾಥಮಿಕ ಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಪರಿಷಾರದಲ್ಲಿ ಅರ್ಥವಾ ಬಾರಾಬಳಿ ಉರು ಹೊಡಿಯುವ ಹಳೆಯ ಪಂಡಿತಿಗೆ ಅರ್ಥವಿಲ್ಲ. ಭಾಷೆಯ ಕರಿತು ಹೇಳಬುದಿದ್ದರೆ ಮುಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡುವ ಶಕ್ತಿ ಅಂತರ್ಗತವಾಗಿರುತ್ತದೆ ಎಂದು ನಮಗೆಲ್ಲ ಗೊತ್ತಿದೆ.

ಆ ಶಿಕ್ಷಕ ಮುಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ ಆಗಾಗ್ಗೆ ಮಾತನಾಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ಮುಕ್ಕಳೂ ತಪ್ಪೇಳಿಗೆ ತಮ್ಮದೇ ವಿಧಾನದಲ್ಲಿ ಮಾತನಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದಳು. ಭಾಷೆಯ ಕಲಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಬರೆಯುವುದು, ಓದುವುದರ ಹಾಗೆಯೇ ಮಾತುಕರೆಯೂ ಬಹು ಮುಖ್ಯ ಭಾಗ; ಯಾಕೆಂದರೆ

ಯೋಚನೆಗಳನ್ನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೊಳಿಸಲು ಸಂಖಾಪಕೆಯೂ ಒಂದು ಶಕ್ತಿಯುತವಾದ ಸಾಧನವಾಗಿದೆ; ಈ ದ್ವಿಷ್ಟಿಯಿಂದ ಪ್ರಾರ್ಥಿತ ಶಾಲೆಯ ತರಗತಿಗಳಲ್ಲಿ ಇದಕ್ಕೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಅವಕಾಶ ಕೊಡುವುದು ಅಗತ್ಯ.

ಆ ಶಾಲೆಗೆ ನಾನು ಮತ್ತೆ ಮತ್ತೆ ಭೇಟೆ ಕೊಟ್ಟೇ ಒಮ್ಮೆ ನಾನು ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋದಾಗ ಬೆಳಗೇ 10 ಗಂಟೆ ಆಗಿತ್ತು. ಶಿಕ್ಷಕರು ಆಗಲೇ ಬಂದಿದ್ದರು; ಆದರೆ ಮಕ್ಕಳ ಸಂಖ್ಯೆ ತೀರಾ ಕಡಿಮೆಯಿತ್ತು. ಇಬ್ಬರು ಶಿಕ್ಷಕರು ಮಾತನಾಡಿಕೊಂಡು ಒಂದು ಮೋಟರ್ ಸ್ಕೆಲರ್‌ನಲ್ಲಿ ಹೊರಡಲು ಅನುಮಾದರು. ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದೀರಿ ಎಂದು ವಿಚಾರಿಸಿದಾಗ ಅವರು ನಮಗೂ ಬರುವಂತೆ ಅಹ್ವಾನಿಸಿದರು. ನಮಿಂದ ಬೆಟ್ಟಿದ ತಪ್ಪಿನ ಗ್ರಾಮವಾದ ಘಾಜ್ಯಕ್ಕೆ ಅವರು ಹೋಗುತ್ತಿದ್ದರು. ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಕ್ಕಳೂ ಅಲ್ಲಿಯಿಂದ ಬರುವವರೇ ಆಗಿದ್ದರು. ಮೋಟರ್ ಸ್ಕೆಲರ್ನ್ನು ಒಂದೆಡೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿ ಶಿಕ್ಷಕರು ಮನೆಯಿಂದ ಮನಗೆ ತೆರಳಿ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಶಾಲೆಗೆ ಬರುವಂತೆ ಮನಪೋಲಿಸಿದರು. ಮೋಟರ್ ಸ್ಕೆಲರ್ನ್ನು ಮಾತನಾಡಿಸಿ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಶಾಲೆಗೆ ಕೆಳಿಸುವಂತೆ ಕೆಳಿಸೊಂಡರು. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಶಾಲೆ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಮಕ್ಕಳ ಮನಗೆ ತಪ್ಪಿದೆ ಹೋಗಿ ಅವರ ಮೋಟರ್ ಕೊಡನೆ ಮಾತನಾಡಿದರು.

ಶಿಕ್ಷಕರ ಪ್ರಯತ್ನದ ಫಲವಾಗಿ ಮಕ್ಕಳು ಜೀಲ ಎತ್ತಿಕೊಂಡು ಶಾಲೆಗೆ ಹೊರಟವು. ಮಕ್ಕಳು ಮುಂದೆ ನಡೆಯುತ್ತ ಹೋದರೆ ಶಿಕ್ಷಕರು ಹಿಂದಿನಿಂದ ಮೋಟರ್ ಸ್ಕೆಲರ್ನಲ್ಲಿ ಹಿಂಬಾಲಿಸಿದರು. ತಾವು ಪ್ರತಿವಾರವೂ ಹೀಗೆ ಆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಒಂದರಡು ಬಾರಿ ಹೋಗುವುದಾಗಿ ಶಿಕ್ಷಕರು ಹೇಳಿದರು.

ಶಾಲೆಗೆ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕರೆತರುವ ಈ ಪರಿಶ್ರಮ ಸರಿಯಾದುದೇ ಆಗಿದೆಯೆಂದು ನಾನು ಕಂಡುಕೊಂಡೆ. ಮಕ್ಕಳು ಸರಿಯಾಗಿ ಬಾರದೆ ಇರುವ ಶಾಲೆಗಳಿಗೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಒಂದು ಪಾಠವಿದೆ ಎಂದು ನನ್ನ ಭಾವನೆ. ಇದನ್ನು ‘ಮನಗಳಿಗೆ ಹೋಗಿ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕರೆತನ್ನು’ ಎಂಬ ಶಿಕ್ಷಣ ಇಲಾಖೆಯ ಯಾವ ಆದೇಶವೂ ಇಲ್ಲದೆ ಶಾಲೆಯ ಶಿಕ್ಷಕರೇ ಸ್ವಯಂಪೂರ್ಣವಿಲ್ಲಿಂದ ಮಾಡುತ್ತಿರುವುದು ಗಮನಾರ್ಹ.

ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಲೆಗೆ ಭೇಟೆ ಕೊಡುವ ಅವಕಾಶವೂ ನನಗೆ ದೊರೆಯಿತು. ಒಂದು ಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಮನವೇ ಕೇಂದ್ರ ಬಿಂದುವಾಗಿದೆ. ಆದರೆ ಶಾಲೆಯ ಗುಣಮಟ್ಟವನ್ನು ಕಾಬಾಡುವುದು ಶಿಕ್ಷಕನ ಕಾರ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಒಂದು ಶಾಲೆಯ ಜಿತ್ತಣವನ್ನೇ ಬದಲಾರಿಸಿದ ಒಬ್ಬ ಶಿಕ್ಷಕನನ್ನು ಭೇಟೆಯಾಗುವ ಅವಕಾಶ ನನಗೆ ಸಿಕ್ಕಿತ್ತು. ಅತ ಆ ಶಾಲೆಯನ್ನು ಹಾಗೂ ಆವರಣವನ್ನು ಎವ್ವು ಜೆಂದವಾಗಿ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆಂದರೆ ಅದನ್ನು ನೋಡಿದೆ ಸರಕಾರಿ ಶಾಲೆ ಎಂದು ನಂಬಿವುದ್ದೇ ಅಸಾಧ್ಯವಾಗುವಂತೆ ಇದೆ. ಶಾಲೆಯ ಆವರಣದಲ್ಲಿ ಹೂವಿನ ಗಿಡಗಳು, ಅವುಗಳಿಗೆ ನೀರುಳಿಸಲು ದಾರಿ, ಜಾಗ ಇರುವಲ್ಲಿಲ್ಲ ಹಾಸಿರು ರಾಚುವ ಹುಲ್ಲಿನ ಹಾಸು, ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಆಟಬಾಡಲು ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಜಾಗ-ಇವಿಟ್ಟೇ ಅಲ್ಲದೆ ಹುಡುಗಿಯರಿಗೆ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಶೌಚಾಲಯ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಹಾಗೂ ಸುಡಿಯವ ನೀರಿನ ಸೌಲಭ್ಯ ಇಷ್ಟಣ್ಣನ್ನು ಅವರು ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಹಿಂದೆ ಶಾಲೆಯ ಆವರಣದಲ್ಲಿ ಕಾಡು ಬೆಳೆದಿತ್ತು. ಅದನ್ನು ತೆಗೆಯುವುದೇ ದೊಡ್ಡ ಕೆಲಸವಾಯಿತು ಎಂದು ಬೇರೆ ಶಿಕ್ಷಕರು ನನಗೆ ಹೇಳಿದರು. ಈ ಶಿಕ್ಷಕ ಶಾಲೆಯ ನಿರ್ವಹಣವನ್ನು ಅಂದಗೊಳಿಸಲು ಹಗಲಿರುಳು ದುಡಿದು ಅಲ್ಲಿ ಹಾಸಿರು ಚೆಲ್ಲಾಡುವಂತೆ ಮಾಡಿದರು. ಅಲ್ಲದೆ ಅವರು ಒಂದು ಪ್ರಯೋಗಾಲಯವನ್ನೂ ಸಾಫ್ಟ್‌ಹಾರ್ಡ್ ಮಾರ್ಚ್ಯಾಟಿಕ ಹಾಗೂ ಪ್ರೈಡಾರ್ಲೆಯ ಮಕ್ಕಳ ವಿಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಪ್ರಯೋಗಗಳನ್ನು ನಡೆಸಲು ಸೌಲಭ್ಯ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿರು. ಅವರು ಪರ್ಯಾಯ ಬೋಧನೆ-ಕಲೆಕ್ಟಿಂಗ್ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನೂ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳನ್ನೂ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿನಿಯರಿಗೆ ಓದಲು ಕೊಡುತ್ತಿದ್ದರು.

ಶಾಲೆಯನ್ನು ಉತ್ತಮಗೊಳಿಸುವ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷಕರು ನಿರಂತರವಾಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ. ಸರಕಾರಿ ಶಾಲೆಯ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಸುಧಾರಿಸುವುದು ಅಸಾಧ್ಯ ಎಂಬ ನಂಬಿಕೆಯನ್ನು ಹುಸಿಗೊಳಿಸುವಂತೆ ಅವರು ಕಾರ್ಯ ನಿರ್ವಹಣೆಯನ್ನಿಂದಿದ್ದಾರೆ. ಶಿಕ್ಷಕನು ಮನಸ್ಸು ಮಾಡಿದರೆ ಶಿಕ್ಷಣಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಯಾವ ಕಾರ್ಯವೂ ಅಸಾಧ್ಯವಲ್ಲ ಎಂದು ಅವರು ನಂಬುತ್ತಾರೆ.

ಕೆ.ಆರ್.ಶಿ.ಮ್ ಅವರು ಮಧ್ಯಪ್ರದೇಶದ ಬಿರ್ಗೋನ್‌ನಲ್ಲಿ ಅಜ್ಞಾ ಪ್ರೈಮರಿಜಿ ಫೌಂಡೇಶನ್‌ನಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದಾರೆ. ಅವರು ಹಿಂದೆ ಹೊಳೆಗಾಬಾರ್‌ನ ಏಕಲವ್ಯಾದಲ್ಲಿ 20 ವರ್ಷ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಅವರು ಫೌಂಡೇಶನ್‌ನ ಪ್ರಕಟಿಸೆಯಾದ ‘ಶಿಕ್ಷಣ ಕೆಬುನಿಯಾದ್’ ವಾತಾಂಪತ್ರದ ಸಂಪಾದಕ ವರ್ಗದಲ್ಲಿ ಇದ್ದರು. ಅವರು ಶಿಕ್ಷಣ ಹಾಗೂ ಸಾಮಾಜಿಕ ವಿಷಯಗಳ ಕುರಿತು ಬರೆಯುತ್ತಾರೆಲ್ಲದೆ ಎನ್‌ಸಿಇಆರ್‌ಟಿ ಹಾಗೂ ಎನ್‌ಬಿಎ ಕುರಿತು ಮನುಕ ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ. ಅವರನ್ನು ಈ ಕೆಳಗಿನ ವಿಳಾಸದಲ್ಲಿ ಸಂಪರ್ಕಿಸಬಹುದು.

